



Qual é o sonho de futuro do seu filho?

Sabe quanto aproximadamente custarão as despesas de educação no Japão?

Acho que muitos estrangeiros que vivem no Japão pensam o seguinte : “Meu filho se acostumou à vida no Japão. Desejo cria-lo no sistema de educação japonês, sem regressar ao país natal.”

A maioria dos japoneses começam a juntar para as despesas de educação no tempo do nascimento do filho. E uns inscrevem-se no seguro chamado “GAKUSHI-HOKEN”, que assegura contra doença e ferimentos da criança, e além disso, se preparam para os custos do ensino superior no futuro. No Japão, o tempo de escola primária e ginásio é ensino obrigatório e não custa muito, mas depois da matrícula no curso colegial a despesa escolar aumenta consideravelmente. Mesmo que se fique assustado com uma situação assim, no futuro já será tarde demais. Aconselho que de antemão, para o sonho de futuro do seu filho, juntem para as despesas de educação o quanto antes.

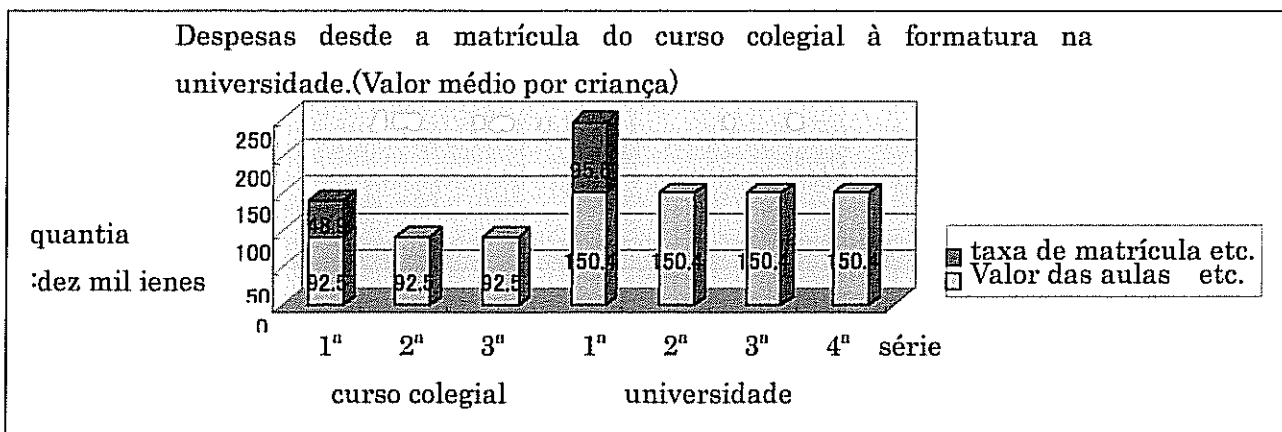
De acordo com as pesquisas pela companhia de seguro e outros, em geral, 50% dos japoneses começam a juntar para a despesa de educação no nascimento do filho. Pensam no futuro da criança o mais tardar até a matrícula no primário, e começam a preparar os valores para depósito, seguro de GAKUSHI-HOKEN ou investimento etc. A resposta à pergunta de “QUANTO SE PAGA POR MÊS PARA O DEPÓSITO OU SEGURO PARA A

EDUCAÇÃO?”, é de 20.000 ienes em média. É claro que há pais também que depositam mais segundo o número de filhos.

Em geral, como referência, sob o ponto de vista da balança do custo de vida, dizem que é bom que a quantia de depósito mensal incluída no orçamento de educação seja mais ou menos de 10 a 15% da renda.

Se quiser propiciar que seu filho se forme na universidade, precisa preparar bastante. Tem uma grande diferença na despesa escolar entre a universidade pública e a particular. Ademais, se for o caso de morar numa pensão para freqüentar a universidade, precisará enviar dinheiro para o custo de vida do seu filho.

Como pais, até onde conseguimos torcer pelo sonho do nosso filho? Vamos, desde agora mesmo, esforçar para nos tornarmos pai e mãe que possam dizer a seu filho, “A despesa escolar é bom deixar por minha conta. Não se preocupe.” Sem dúvida podemos pedir um empréstimo numa instituição bancária ou receber uma bolsa de estudos. Só que, como um pai ou uma mãe, gostaríamos de começar a fazer o que podemos agora, antes de mais nada, para que não deixemos os filhos preocupados. Que tal conversar com seus filhos sobre o sonho do futuro? Vamos começar por preparar para o futuro dos filhos!



« resultado da pesquisa da situação atual sobre a carga das despesas educacionais (alvo : família de assalariado)», realizada em julho de 2008 por NIHON SEISAKU KIN'YUU KOUKO (KOKUMIN SEIKATSU JIGYU).

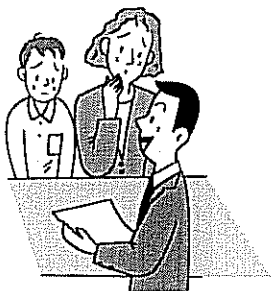
NÃO QUER ESTUDAR NO “NIHONGO HIROBA”?

“Nihongo Hiroba” é o curso de japonês que começou no mês de maio deste ano. O objetivo é estudar o idioma local junto com os voluntários japoneses e aprender o necessário para se comunicar no dia a dia. São duas aulas ao mês realizadas no “Bunka Centa” (salão em frente ao Centro de Saúde).

O número de alunos é pré-determinado e a próxima turma começará em janeiro de 2010. Se fizer a reserva, enviaremos um aviso posteriormente (previsto para meados do mês de dezembro).

A reserva poderá ser por correspondência. Envie para o endereço abaixo, o nome, a idade, a nacionalidade, o endereço e o telefone da pessoa que pretende fazer o curso.

〒470-2192 Higashiura Chou Yakuba/Kikakuka



QUADRO DE ATIVIDADES DO GRUPO “TAH”

Haverá um plantão de consulta mensalmente p/ os pais e responsáveis até o mês de janeiro de 2010.

Poderão tirar dúvidas à respeito da criação de filhos, futuro escolar, trocar informações etc.

Data, horário e outras informações, com o senhor Atsumi, vice-diretor do “Ishihama Nishi Shougakkou”

“TABUNKA KYOUSEI FESTA IN ISHIHAMA”

(Festa de Intercâmbio Multicultural)

“Tabunka Kyousei Festa in Ishihama” (Friend Ship Day até o ano passado) será realizada no dia 07 de novembro de 2009 a partir 8:30hs até as 15:00hs.

Na primeira parte, os alunos do “Ishihama Nishi Shougakkou” farão diversas apresentações à respeito do intercâmbio multicultural. Na segunda parte haverá várias brincadeiras.

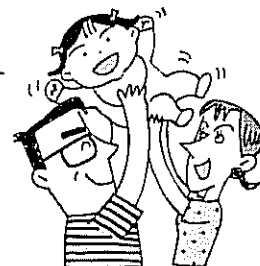
Informações:

Ishihama Nishi Shougakkou

☎ (0562) 84-0661

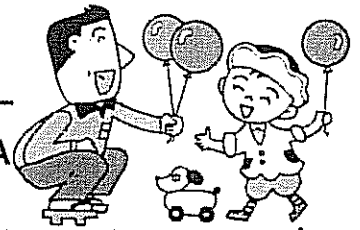
Editorial

Este mês, minha filha vai completa um ano. Quando ela nasceu, meu coração ficou cheio de emoção. Primeira vez que se virou sozinha, primeira em gatinhada, primeira passos... estou tão feliz em poder acompanhar o crescimento dela. Mas também da muito trabalho criar, senti que a ajuda da família, amigos e pessoas do região é muito importante, estou muito agradecida. Neste mês, estou voltando ao trabalho, quero tentar balancear (conciliar) o trabalho e a criação da minha filha.



Masuda Chiaki*

* Chiaki é japonesa e estudou a língua portuguesa para poder se comunicar com os amigos do namorado brasileiro com quem se casou e teve a sua primeira filha. Foi ao Brasil em julho de 2005 para conhecer a família do namorado, permanecendo por lá até o mês de dezembro do mesmo ano. Durante este período aproveitou para praticar o idioma local.



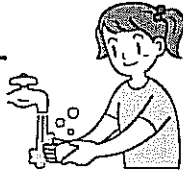
31ª. FESTA DA INDÚSTRIA E DO COMÉRCIO DE HIGASHIURA (2009 Dai 31 Kai Higashiura Sangyou Matsuri)

O Sangyou Matsuri é um evento realizado anualmente com a participação de bazares, venda direta dos produtores, exposições de várias entidades, e muitas atrações experimentais. É um evento que reúne multidões todos os anos.

Esperamos que todos (cidadãos e não cidadãos de Higashiura) participem e se divirtam.

- Dia 14 (sábado) e 15 (domingo) de novembro - das 10hs ~ 16hs. (domingo até as 15hs)
- Local: Bunka Centa · Hoken Centa · Biblioteca Municipal · Fukushi Centa · Kinrou Fukushi Kaikan · Campo Esportivo Higashiura Chuugakko
- Utilize os ônibus circulares para ir ao "matsuri" (gratuito).
- ※ Veja os horários dos ônibus e mais detalhes da festa no jornalzinho de Higashiura 【広報ひがしうら】 - edição do dia 1º de novembro.

SE PREPARANDO PARA O INVERNO. VAMOS NOS EMPENHAR NA CAMPANHA DE PREVENÇÃO CONTRA A INFLUENZA!



Não contagiar o próximo, para não se contagiar

- ★ Acostumar a lavar as mãos e fazer gargarejos frequentemente.

★ Para lavar as mãos, use água e sabão e esfregue por mais de 15 segundos (Principalmente após a tosse ou espirro). Os desinfetantes a base de álcool também são eficazes. Após lavar as mãos, seque as com cuidado. Ao chegar em casa ou sentir algo diferente na garganta ou inflamação, faça gargarejo.

★ Pessoas com sintomas de febre, tosse, espirro, devem usar máscara sem falta e tomar os devidos cuidados com a etiqueta da tosse. Quando tossir ou espirrar, cobrir o nariz e a boca com lençinho de papel, e jogá-lo na lata de lixo.

AUMENTO DE VÍTIMAS DE ROUBOS DE PEÇAS AUTOMOBILÍSTICAS E OBJETOS DEIXADOS DENTRO DOS CARROS.



- ★ NÃO ESQUECER DE TRAVAR AS PORTAS

Cerca de 30% das vítimas deixaram as chaves na ignição, portanto mesmo que vá se ausentar por pouco tempo, tome o cuidado de retirar as chaves e travar as portas.

- ★ CUIDADOS NOS ESTACIONAMENTOS

Nos estacionamentos pouco iluminados e sem o sistema de segurança adequado é mais fácil de se praticar o crime, portanto tome as devidas providências tais como iluminar o estacionamento.



- ★ INSTALAR SISTEMAS ANTI-ROUBOS

Instale diversos tipos de aparelhos contra roubos (sensores, alarmes, travas para volantes etc).

- ★ NÃO DEIXE OBJETOS DENTRO DO VEÍCULO.

Para não se tornar vítima, evite deixar bolsas e outros pertences dentro do veículo.

Prefeitura de Higashiura (Higashiura Yakuba) ☎(0562) 83-3111

Intérprete da língua portuguesa: todas as quartas das 13hs às 19hs

Intérprete da língua inglesa e filipina: todas as quartas das 13hs às 16hs



DATA	CLÍNICAS	LOCAL	FONE
4/out	Matsuoka Seikei Geka(ortopedista, fisioterapeuta e reumatologista) まつおか整形外科	Ogawa	82-1222
11	Yuri Clinic (clínico geral, pediatra e gastroenterologista) ゆりクリニック	Morioka	82-3337
12	Odai Clinic (clínico geral e pediatra) 於大クリニック	Ogawa	82-1911
18	Yamamoto Clinic (clínico geral, pediatra e cardiologista) やまもとクリニック	Ishihama	82-0600
25	Mitani Seikei Geka (ortopedista, fisioterapeuta e reumatologista) みにに整形外科	Ikuji	82-0114
1/nov	Abe Naika Clinic (clínico geral, pneumologista e alergista) あべ内科クリニック	Morioka	84-1155
3	Miyako Clinic (ortorrinolaringologista e alergista) みやこクリニック	Ishihama	82-3859
8	Hidaka Kodomo Clinic (pediatra e alergista) ひだかこどもクリニック	Ogawa	82-0700
15	Fujisawa Iin (clínico geral, gastroenterologista e cirurgião) 藤沢医院	Ishihama	83-8111
22	Yanagihara Iin (clínico geral) 柳原医院	Ogawa	83-2471
23	Ohara Clinic (clínico geral e cirurgião) 小原クリニック	Ogawa	83-4848
29	Tatsumigaoka Clinic (clínico geral, cardiologista e dermatologista) 巽ヶ丘クリニック	Ogawa Shinden	35-1111
06/dez	Maeda Clinic (clínico geral, gastroenterologista e oftalmologista) 前田クリニック	Fujie	84-6618
13	Tsuzuki Iin (clínico geral e pediatra) 都築医院	Morioka	84-0555
20	Satou Naika Clinic (clínico geral, gastroenterologista e pediatra) さとう内科クリニック	Ogawa	83-5166
23	Kobayashi Clinic (urologista, clínico geral e cirurgião) 小林クリニック	Fujie	84-5858
27	Matsuoka Seikei Geka(ortopedista, fisioterapeuta e reumatologista) まつおか整形外科	Ogawa	82-1222
29	Satou Naika Clinic (clínico geral, gastroenterologista e pediatra) さとう内科クリニック	Ogawa	83-5166
30	Hidaka Kodomo Clinic (pediatra e alergista) ひだかこどもクリニック	Ogawa	82-0700
31	Miyako Clinic (ortorrinolaringologista e alergista) みやこクリニック	Ishihama	82-3859
01/jan	Abe Naika Clinic (clínico geral, pneumologista e alergista) あべ内科クリニック	Morioka	84-1155
02	Tatsumigaoka Clinic (clínico geral, cardiologista e dermatologista) 巽ヶ丘クリニック	Ogawa Shinden	35-1111
03	Maeda Clinic (clínico geral, gastroenterologista e oftalmologista) 前田クリニック	Fujie	84-6618

Os plantões médicos estão sujeitos à mudanças sem aviso prévio. O horário de atendimento é das 9 às 12hs.
Se precisar de atendimento médico fora desses horários, favor ligar para o Centro de Informações de Emergência. Fone: (0562) 33-1133

CALENDÁRIO DE VACINAS PREVENTIVAS DE HIGASHIURA

	EXAMES	VACINAS	OUT/2009	NOV/2009	DEZ/2009	HORÁRIO	
EXAMES MÉDICOS PARA BEBÊS	4 MESES ◎★▲	BCG	Dia 02 (sex) Nascidos em jun/2009	Dia 06 (sex) Nascidos em jul/2009	Dia 02 (qua) Nascidos em ago/2009	13:15 às 14:00h (14:15h às 14:30h se for só vacina)	
	※Faremos o exame dentário para as mães junto com o exame de 4 meses do bebê.						
	6 MESES ◎	DPT (1ª fase 1ª dose)	Dia 09 (sex) Nascidos em abr/2009	Dia 02 (seg) Nascidos em mai/2009	Dia 04 (sex) Nascidos em jun/2009		
	※As 3 doses das vacinas preventivas contra difteria, coqueluche e tétano (1ª fase - 1ª à 3ª doses) devem ser tomadas com intervalos de 20 a 56 dias.						
	1 ANO E 1 MES ◎◆	Sarampo rubéola (1ª fase)	Dia 14 (qua) Nascidos em set/2008	Dia 17 (ter) Nascidos em out/2008	Dia 18 (sex) Nascidos em nov/2008		
	1 ANO E 6 MESES ☆◆◎		Dia 19 (seg) Nascidos em abr/2008	Dia 18 (qua) Nascidos em mai/2008	Dia 14 (seg) Nascidos em jun/2008		
	2 ANOS E 2 MESES ☆◆		Dia 26 (seg) Nascidos em ago/2007	Dia 30 (seg) Nascidos em set/2007	Dia 21 (seg) Nascidos em out/2007		
3 ANOS ☆◆◎		Dia 23 (sex) Nascidos em out/2006	Dia 20 (sex) Nascidos em nov/2006	Dia 11 (sex) Nascidos em dez/2006			
SÓ VACINAS	PÓLIO		Dia 16 (sex)		Dia 08 (ter)	13:30 às 14:20h	
	DIFTERIA COQUELUCHE E TETANO	1ª fase - 1ª, 2ª e 3ª doses	Será no mesmo dia do Exame de 6 meses. Se por algum motivo não puder vacinar no dia indicado, faça somente o exame e vacine (DPT-1ª fase - 1ª dose) na próxima oportunidade.				
		1ª fase - 2ª e 3ª doses	Dia 30 (sex)	Dia 25 (qua)	Dia 25 (sex)		
	SARAMPO E RUBÉOLA	2ª fase	Crianças que estão no último ano de creche (hoikuen). ※ Quem não vacinou deve entrar em contato com o Centro de Saúde imediatamente.				
		3ª e 4ª fases	Adolescentes com idade para frequentar o 7º. ano do curso fundamental (1ª. série do chuugakkou) e último ano do curso colegial (koukou). ※ Quem não vacinou deve entrar em contato com o Centro de Saúde imediatamente.				
ENCEFALITE JAPONESA	Crianças com 3 anos e acima. *Suspensão desde junho de 2005. Quem quiser vacinar deve ir ao hospital "Aichi Shouni Iryou Centa".						
DIFTERIA E TETANO	Crianças com idade para frequentar o 6º. ano do curso fundamental (6ª. série do shougakkou). ※ Quem não tomou deve entrar em contato com Centro de Saúde imediatamente.						

◎ Consulta de alimentação infantil ◆ Orientações de como escovar os dentes corretamente ☆ consulta com o dentista e aplicação do fluor
★ Consulta dentário pós parto para as mães. ▲ Orientação à respeito da amamentação

- São feitos seis exames até a criança completar 3 anos de idade. Caso tenha algum exame que deixou de fazer, pedimos que o façam imediatamente.
- Devem comunicar o centro de saúde sem falta: ① Se a criança não puder fazer o exame ② Se não souber qual exame a criança deve fazer ③ Se viajou ao país natal e fez os exames e/ou vacinou a criança naquele país ④ Se decidiu regressar ao país natal.
- Aplicar 3 doses da vacina DPT na 1ª. fase num intervalo de 3 a 8 semanas entre uma dose e outra.
- Maiores informações: Centro de Saúde de Higashiura (Higashiura Hoken Centa) 0562 83-9677

EXPEDIENTE: Grupo de voluntários "Kakehashi"
e-mail em português: kakehashi-brasil@hotmail.com Fax: 0569 23 0874
e-mail em japonês: kakehashi-higashiura@hotmail.co.jp Fax: 0562 34-3285

Participaram: Alice Murakami, Ayaho Kameishi, Chiaki Masuda, Elisete Hakomaru, Lucia Ikenami, Mary Chayamichi, Mayumi Sugimoto, Yukiko Oshima e Yukari Iwatsuki.